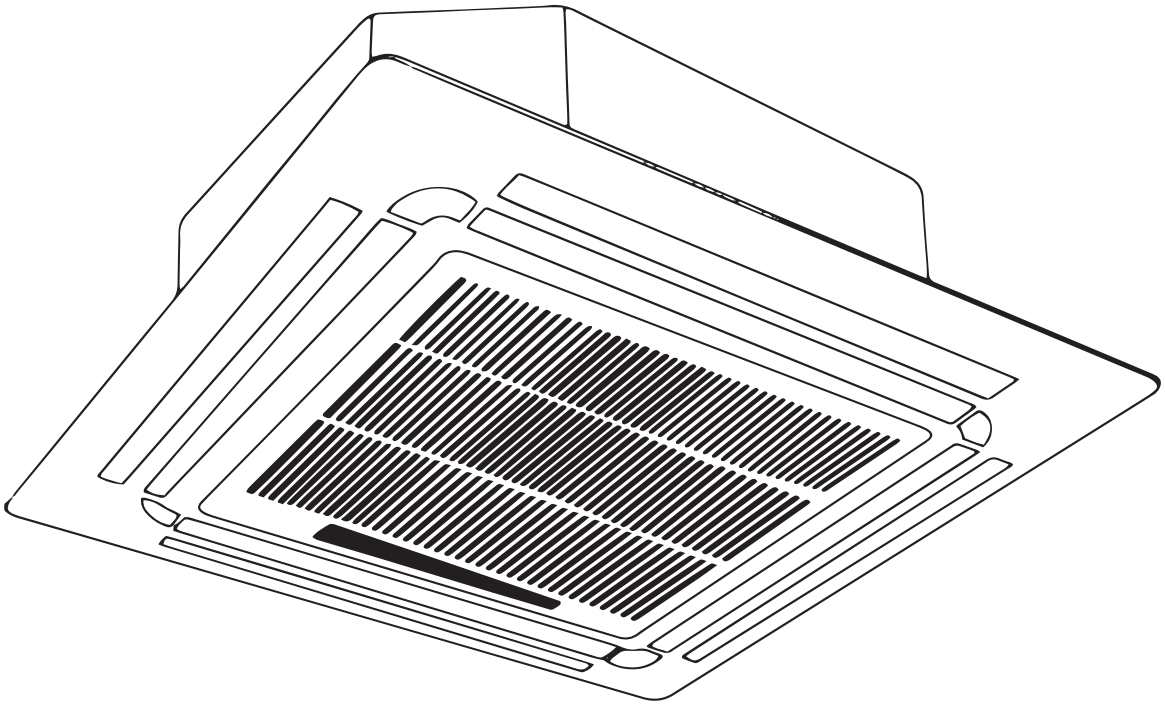
EUROHOFF

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Кассетный блок Slim



ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ

Перед установкой и эксплуатацией кондиционера внимательно прочтите данное руководство. Сохраните это руководство для последующего обращения к нему за справками.

МОДЕЛИ:

EV-CS 18 M
EV-CS 24 M
EV-CS 36 M
EV-CS 48 M
EV-CS 60 M

Благодарим вас за выбор кондиционера Eurohoff

Пожалуйста, внимательно прочитайте данную инструкцию перед началом использования!

Назначение кондиционера

Кондиционер предназначен для охлаждения, нагрева, осушки и перемешивания (циркуляции) воздуха в помещении с использованием технологии экономии электроэнергии и встроенного таймера. Он также осуществляет очистку воздуха от пыли и автоматически поддерживает температуру, заранее установленную на пульте дистанционного управления.

Первые рекомендации, которые могут пригодиться сразу после приобретения кондиционера

• Установленный производителем в порядке п.2 ст.5 Федерального Закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы для данного изделия равен 10 лет с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами» Для создания комфортного микроклимата в помещении на протяжении всего этого срока, необходимо сначала произвести качественный монтаж кондиционера. Поручите это сертифицированному специалисту, чтобы сохранить заводскую гарантию, правильно выбрать место установки и исключить необходимость ремонтов.

• Данное Руководство рассказывает о кондиционерах настенного типа. Другие модельные ряды несколько отличаются, но условия их эксплуатации остаются теми же самыми. Перед первым включением кондиционера внимательно ознакомьтесь с основными разделами Руководства, которое держите всегда под рукой для получения необходимой информации.

• К пользованию кондиционером не следует допускать малолетних детей. Следите за тем, чтобы они не использовали кондиционер в своих играх.

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, дизайн и функциональные возможности своей продукции без уведомления. Более подробную информацию по внесённым изменениям можно получить на сайте www.eurohoff.ru

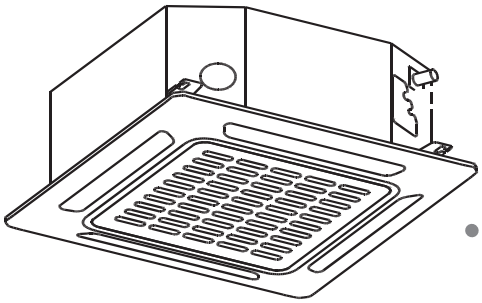
Содержание

Руководство по эксплуатации

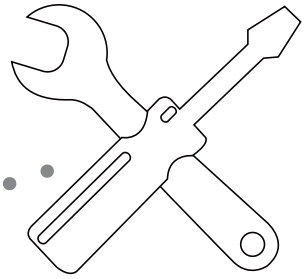
1 Меры предосторожности.....04

2 Компоненты внутреннего блока и основные функции.....05





3 Управление кондиционером без пульта ДУ.....07



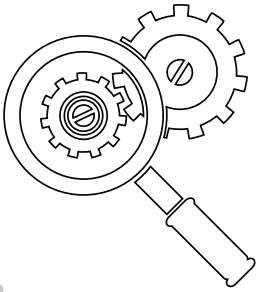
4 Обслуживание и профилактика.....08

a. Обслуживание блока 08

b . Чистка воздушного фильтра 08

c. Устранение течи хладагента 08

d. По дготовка к длительному перерыву в использовании 09

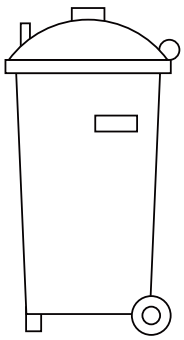


5 Устранение неисправностей 10

a. Общие проблемы 10

b. Советы по поиску и у странению неисправностей 11

6 Указания по утилизации.....13



Меры предосторожности

1

Благодарим за приобретение нашего кондиционера. В этом руководстве приведены сведения об эксплуатации, обслуживании, а также о поиске и устранении неисправностей. Соблюдение изложенных требований гарантирует нормальное функционирование и длительный срок службы блока.

Обратите внимание на следующую маркировку.

ОПАСНО! **Несоблюдение предупреждения может привести к летальному исходу. Кондиционер должен быть установлен в соответствии с государственными правилами монтажа электроустановок.**

ВНИМАНИЕ! **Несоблюдение данного указания может привести к травмам или повреждению оборудования.**

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Для монт ажа кондиционера обратитесь к представителям официального дистрибьютора или к специалистам. Неправильная установка может повлечь утечку воды, поражение электрическим током или привести к возгоранию.
- Если монт аж проведен ненадлежащими лицами, гарантия аннулируется.
- При возникновении различных угрожающих ситу аций (например, появление запаха дыма) отключите электропитание и обратитесь к дилеру за дальнейшими указаниями. В противном случае может быть вызвано поражение электрическим током, возгорание или травма.
- **НЕ ДОПУСКАЙТЕ** намокания внутреннего блока или пульта дистанционного управления. Это может вызвать поражение электрическим током или возгорание.
- **НЕ ВСТАВЛЯЙТЕ** пальцы рук, а также посторонние предметы в отверстия для выпуска и забора воздуха. В противном случае вращающиеся лопасти вентилятора могут причинить травму.
- **НИКОГДА НЕ РАСПЫЛЯЙТЕ** вблизи кондицио - нера огнеопасные аэрозоли, такие как средства для укладки волос и лакокрасочные материалы. Это может стать причиной возгорания и ожога.

! ВНИМАНИЕ!

- **НЕ ПОДНОСИТЕ РУКИ** к воздуховыпускному от - верстию или дефлекторам во время их работы. Это может привести к защемлению пальцев и поломке кондиционера.
- **НЕ ВЫПОЛНЯЙТЕ** самостоятельно внутренний осмотр кондиционера. Пригласите квалифици - рованного специалиста для проведения этих работ.
- Во избе жание отказа используйте кондиционер только по назначению. Запрещается использо - вание для хранения продуктов питания, расте - ний, охлаждения предметов искусства и др.
- **НЕ ПРИКАСАЙТЕСЬ** к кондиционеру мокрыми руками. Это может вызвать поражение электри - ческим током.
- **НЕ ПРИКАСАЙТЕСЬ** к теплообменнику, располо - женному во внутреннем блоке. Ребра теплооб - менника являются острыми и могут стать причи - ной травмы.
- **НЕ ПОМЕЩАЙТЕ** под внутренний блок предме - ты, которые могут быть повреждены под воз - действием сырости. Конденсация может вызвать увеличение относительной влажности до 80 %.
- **НЕ РАЗМЕЩАЙТЕ** нагревательные приборы в пределах действия потока холодного воздуха. Такие приборы не следует размещать под вну - тренним блоком. В противном случае возможно неполное сгорание или деформация корпуса от перегрева.
- После длит ельного периода эксплуатации про - верьте внутренний блок на отсутствие поврежде - ний. При повреждении блок может упасть и вызвать травму.
- Если в о дном помещении с кондиционером включены нагревательные устройства, тщатель - но проветривайте помещение во избежание дефицита кислорода.
- **НЕ СТАНОВИТЕСЬ** на наружный блок и не клади - те на него посторонние предметы.
- **НЕ ВКЛЮЧАЙТЕ** кондиционер при использова - нии инсектицидов. Химикаты могут накапливать - ся в блоке и вызвать отравление у гиперчувстви - тельных к ним лиц.
- **НЕ ПОЗВОЛЯЙТЕ ДЕТЯМ** играть с кондиционером.
- Кондиционер мо жет использоваться детьми не младше 8 лет и лицами с ограниченными физи - ческими, сенсорными или умственными способ - ностями либо не обладающими необходимыми для этого опытом и знаниями лишь в том случае, если за ними осуществляется надзор либо они получают надлежащие указания по безопасному использованию устройства.
- НЕ У СТАНАВЛИВАЙТЕ кондиционер во влажных помещения, например в ванных или прачечных. Это может вызвать отказ устройства и поражение электрическим током.

Компоненты внутреннего блока и основные функции

2

Компоненты кондиционера

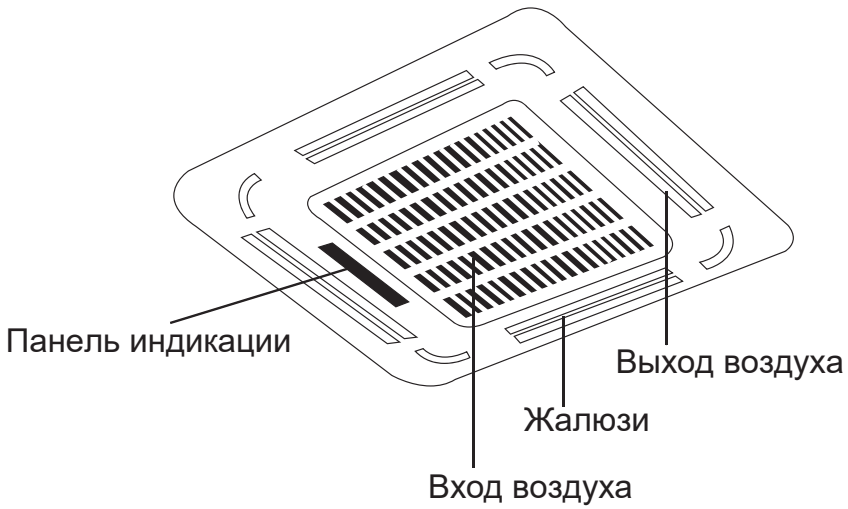


Рис. 2.1

Условия эксплуатации

Для обеспечения безопасной и эффективной работы системы соблюдайте указанные ниже температурные диапазоны. Несоблюдение указанных параметров при эксплуатации кондиционера может привести к нарушению его нормальной работы или снижению производительности.

	Режим охлаждения	Режим нагрева	Режим осушения
Температура воздуха в помещении	17–32 °C	0–30 °C	17–32 °C
Температура наружного воздуха	-15–43 °C	–15°– +24 °C	-15–43 °C

Основные функции

Заводские настройки

При включении кондиционера после отказа электропитания он возвращается к заводским настройкам (режим AUTO, вентилятор в режиме AUTO, 24°C). Это может стать причиной рассогласования настроек пульта ДУ и блока. Используйте пульт ДУ для обновления режима.

Автоматический перезапуск (некоторые модели)

В случае о тказа электропитания система немедленно отключается. При возобновлении подачи питания на панели внутреннего блока мигает индикатор «Operation» (Работа). Для перезапуска блока нажмите кнопку «ON/OFF» пульта ДУ. Если система имеет функцию автоматического перезапуска, блок запустится с теми же самыми настройками.

Система памяти угла открытия жалюзи (некоторые модели)

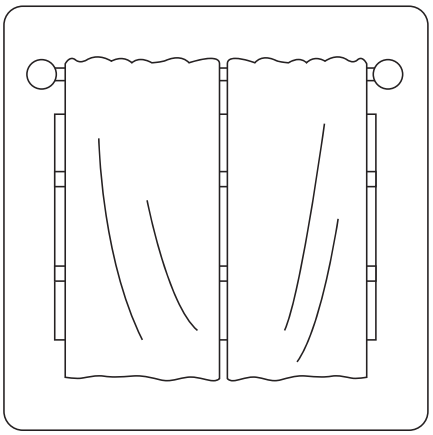
Некоторые модели оборудованы системой памяти угла открытия жалюзи. При включении кондиционера после отказа электропитания угол поворота горизонтальных жалюзи автоматически восстановится. Этот угол не должен быть слишком маленьким во избежание образования конденсата и попадания его капель в блок. Для сброса системы управления жалюзи нажмите кнопку ручного управления, с помощью которой горизонтальные жалюзи вернутся в исходное положение.

Система определения течи хладагента (некоторые модели)

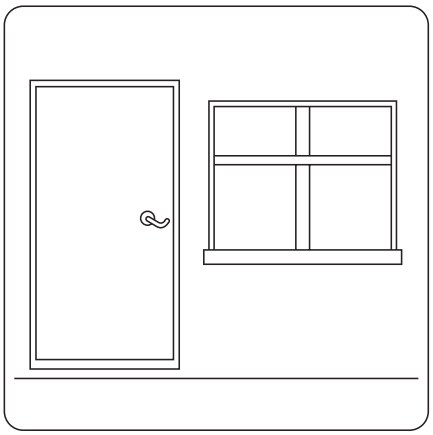
В случае появления течи хладагента на ЖК-дисплее отображаются символы «EC», а светодиодный индикатор мигает.

Советы по энергосбережению

- **НЕ УСТАНАВЛИВАЙТЕ** избыточные значения рабочей температуры.
- Во время рабо ты в режиме охлаждения используйте шторы для защиты от прямого солнечного света.
- Проверь те, чтобы двери и окна во время работы кондиционера были закрыты. Это позволит сохранить в помещении прохладный или теплый воздух.
- **НЕ РАЗМЕЩАЙТЕ** посторонние предметы рядом с воздуховыпускным или воздухозаборным отверстиями. Это снизит эффективность кондиционера.
- Настройт е таймер и используйте режим «SLEEP/ECONOMY» (Сон/экономичный режим), если это возможно.
- Если вы не планир уете пользование кондиционером в течение длительного времени, извлеките элементы питания из пульта дистанционного управления.
- Очищайт е воздушный фильтр один раз в две недели. Загрязненный фильтр способен снизить эффективность охлаждения или нагрева.
- Правильно о трегулируйте положение жалюзи и избегайте воздействия прямого потока воздуха.



Закрывайте шторы во время работы в режиме охлаждения. Это позволит сохранить в помещении теплый воздух.

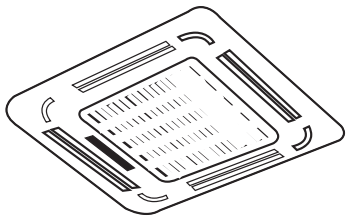


Двери и окна во время работы кондиционера должны быть закрыты.

Управление кондиционером без пульта ДУ

3

Панель индикации внутреннего блока может использоваться для управления кондиционером, если пульт ДУ отсутствует или его батареи разряжены.



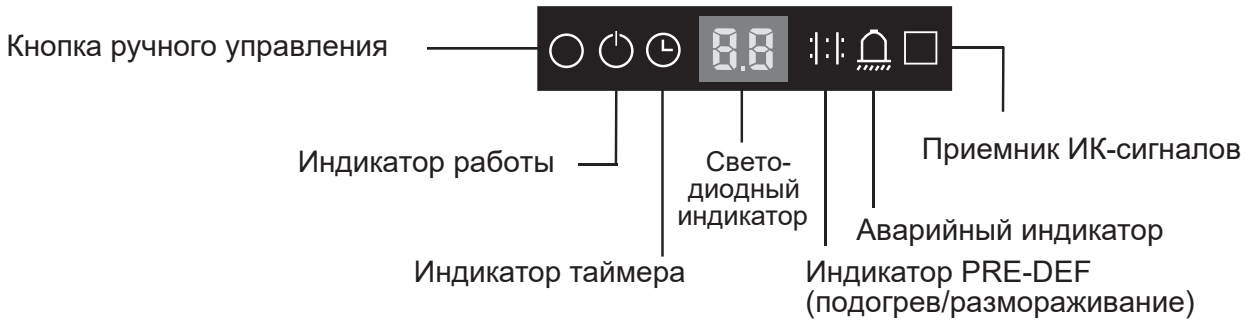


Рис. 3.1

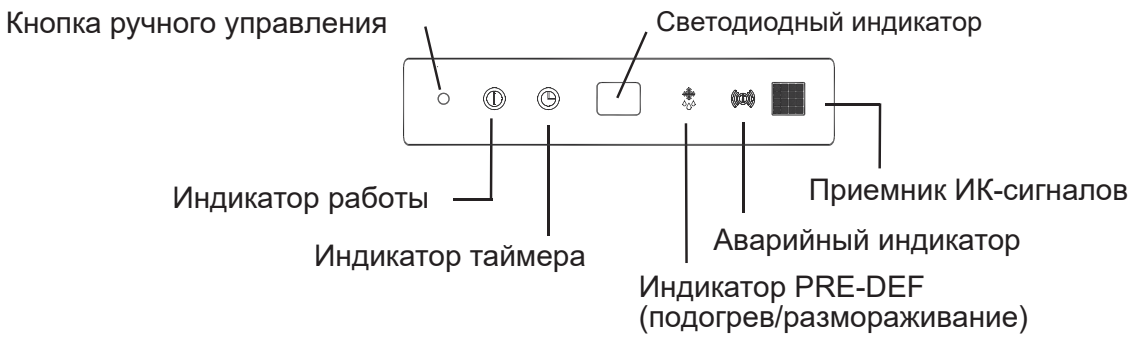


Рис. 3.2

- **Кнопка MANUAL (Ручное управление).** Позволяет переключать режимы в следующем порядке: AUTO (Автоматический), FORCED COOL (Принудительное включение режима охлаждения), OFF (Выкл.).
- **Режим FORCED COOL.** В режиме FORCED COOL мигает индикатор Operation (Работа). По истечении 30 минут работы при высоких оборотах вентилятора включается режим AUTO. В это время пульт ДУ отключается.
- **Режим OFF.** При выключении панели кондиционер отключается, а пульт ДУ перезапускается.

Обслуживание и профилактика

4

Меры предосторожности

- Для проведения обслуживания или ремонта обра титесь к сертифицированному специалисту. Неправильные ремонт и техническое обслуживание могут стать причиной поражения электрическим током, течи воды и возгорания, а также аннулирования гарантии.
- НЕ ЗАМЕНЯЙТЕ перегоревший предохранитель на аналогичный, имеющий больший или меньший ток срабатывания. Это может привести к повреждению электросхемы или возгоранию.
- Убедитесь в том, что дренажный шланг смонтирован в соответствии с инструкцией. В противном случае возможны течь воды, повреждение имущества, возгорание или поражение электрическим током.
- Убедитесь в правильности выполнения электропроводки. Неправильный монтаж электропроводки может привести к возгоранию или поражению электрическим током.

Обслуживание блока

ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ ДЕЙСТВИЯ ПЕРЕД ПРОВЕДЕНИЕМ ЧИСТКИ ИЛИ ПРОФИЛАКТИЧЕСКИХ РАБОТ

- Перед проведением чистки или профилактиче - ских работ выключите кондиционер и отсоедините его от электросети.
- **НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ** для чистки блока химикаты или ткани с химической пропиткой.
- **НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ** бензин, растворители, полировальные порошки или аналогичные вещества. Они могут вызвать растрескивание или деформацию пластиковых деталей.
- **НЕ ПЫТАЙТЕСЬ** промывать блок под струей воды. Это может привести к отказу электросхемы.
- **НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ** для чистки передней панели воду с температурой выше 40 °C. Это может привести к деформации или изменению цвета панели.
- Очищайт е блок с помощью мягкой безворсовой ткани и нейтрального моющего вещества. Удалите остатки воды с помощью сухой и мягкой безворсовой ткани.

Чистка воздушного фильтра

Фильтр предотвращает попадание пыли и посторонних частиц во внутренний блок. Осевшая пыль может снизить эффективность работы кондиционера. Для достижения оптимальной эффективности очищайте воздушный фильтр один раз в две недели или чаще, если блок установлен в запыленном месте. Если фильтр сильно загрязнен и не может быть очищен, замените его.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! НЕ ДЕМОНТИРУЙТЕ И НЕ ОЧИЩАЙТЕ ФИЛЬТР САМОСТОЯТЕЛЬНО

Эта операция может быть опасной. Демонтаж и обслуживание должен выполнять сертифицированный специалист.

ПРИМЕЧАНИЕ. Если вы содержите животное, то воздухозаборную решетку необходимо периодически очищать от шерсти.

1. Снимит е воздухозаборную решетку, нажав одновременно на два язычка в сторону середины.
2. Отключит е кабель панели индикации от коробки управления внутреннего блока.

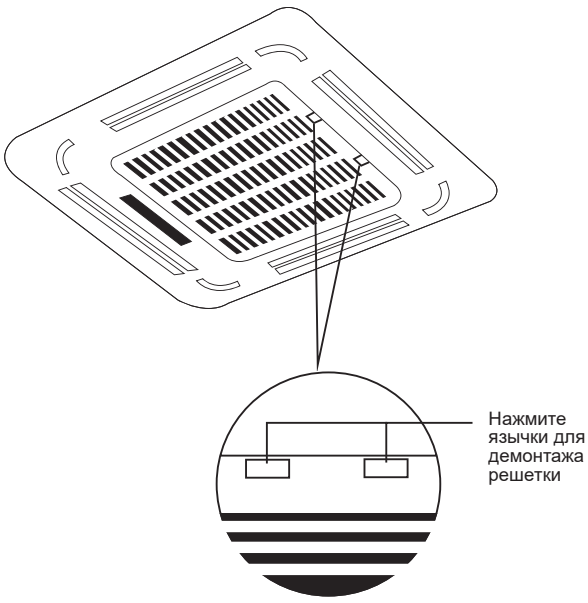


Рис. 4.1

3. Снимите решетку с блока, удерживая ее под углом 45°. Затем немного поднимите решетку и вытяните ее вперед.

ПРИМЕЧАНИЕ. Некоторые модели имеют функцию автоматического поднятия панели. Эта функция позволяет установить решетку в вертикальное положение, что упрощает очистку фильтра.

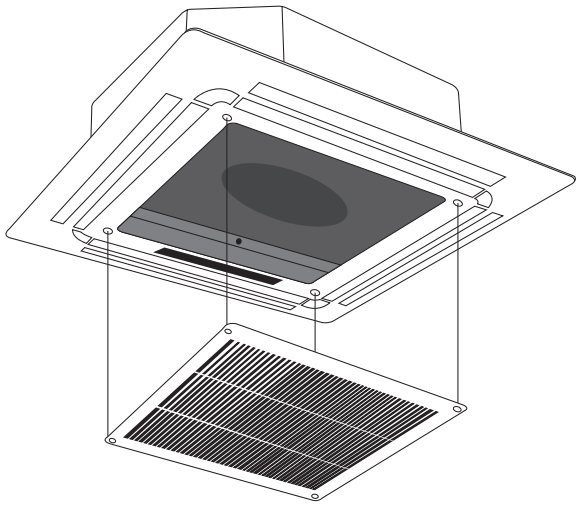


Рис. 4.2

4. Снимите воздушный фильтр.
5. Очистит е воздушный фильтр с помощью пылесоса или промывая теплой водой с мягким моющим средством.

   A. При испо льзовании пылесоса сторона забора воздуха должна быть обращена к патрубку пылесоса.

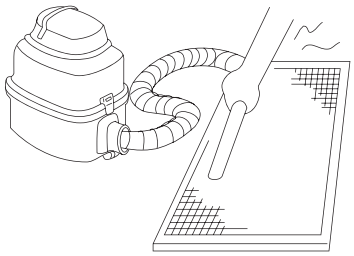


Рис. 4.3

   B. При промывке во дой сторона забора воздуха должна быть обращена вниз и в сторону от струи воды.

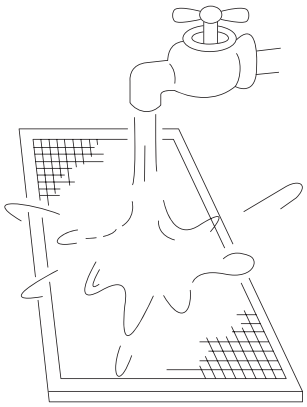


Рис. 4.4

6. Опо лосните фильтр чистой водой и высушите его на воздухе. НЕ СУШИТЕ фильтр на прямых лучах солнца.
7. Установите фильтр на место.
8. Установите решетку на место и подключите кабель панели индикации к коробке управления внутреннего блока.

Устранение течи хладагента

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- При возникновении т ечи хладагента отключите кондиционер и любые нагревательные приборы, провентилируйте помещение, а затем немедленно обратитесь к дилеру. Хладагент является токсичным и горючим. **НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ КОНДИЦИОНЕР** до устранения течи.
- При у становке блока в небольшом помещении примите меры, исключающие превышение концентрации хладагента свыше допустимых уровней в случае его утечки. Хладагент, имеющий высокую концентрацию, способен причинить серьезный вред здоровью.

Система определения течи хладагента (некоторые модели)

- В случае появления т ечи хладагента на ЖК-дисплее отображаются символы «EC», а светодиодный индикатор мигает.

Подготовка к длительному перерыву в использовании

Проведение обслуживания после длительного перерыва в использовании

1. Удалите любые предметы, способные блокировать потоки воздуха как внутреннего, так и внешнего блоков.
2. Очистит е воздушный фильтр и переднюю решетку внутреннего блока. Установите очищенный и высушенный воздушный фильтр на место.
3. Включит е питание по крайней мере за 12 часов до начала эксплуатации кондиционера.

Хранение блока при длительном перерыве в использовании

1. Для осушения б лока включите его в режиме FAN (Вентилятор) на 12 часов. Воздух в помещении должен быть теплым.
2. Отключит е кондиционер и извлеките вилку из сетевой розетки.
3. Очистит е фильтр в соответствии с инструкциями, приведенными в предыдущем разделе. Перед началом хранения установите очищенный и высушенный воздушный фильтр на место.
4. Извлекит е элементы питания из пульта дистанционного управления.

Устранение неисправностей

5

ВНИМАНИЕ!

В случае появления каких-либо из описанных ниже признаков немедленно отключите кондиционер от электросети и обратитесь в авторизованный сервисный центр.

- После перезапу ска кондиционера индикатор «Operation» (Работа) продолжает часто мигать.
- Кнопки пу льта ДУ не работают.
- Пост оянно перегорают плавкие предохранители или срабатывает автоматический выключатель.
- В кондиционер попали во да или посторонние предметы.
- Течь воды из внутреннего блока.

Общие проблемы

Описанные далее проблемы не являются неисправностями и в большинстве ситуаций не требуют ремонта.

Неисправность	Возможные причины
Кондиционер не включается при нажатии кнопки включения/выключения питания (ON/OFF)	Кондиционер имеет функцию трехминутной защиты от перегрузки. Его нельзя включить в течение 3 минут после выключения.
	Модели с режимами охлаждения и нагрева. Свечение индикаторов Operation и PRE-DEF означает, что температура наружного воздуха слишком низкая, и сработала защита от нагнетания холодного воздуха в целях размораживания блока.
	Для моделей, имеющих только режим охлаждения. Свечение индикатора «Fan Only» (Работает только вентилятор) означает, что температура наружного воздуха слишком низкая, и сработала защита от замерзания в целях размораживания блока.
Кондиционер самопроизвольно переключается из режима охлаждения в режим вентиляции.	Кондиционер может переключиться в другой режим для предотвращения замерзания. Как только температура повысится, кондиционер снова начнет работать в ранее выбранном режиме.
	Достигнута заданная температура, при которой компрессор отключается. Кондиционер продолжит работать в выбранном режиме, как только это позволит изменение температуры.
Внутренний блок выделяет белый туман	Во влажных регионах значительный перепад между температурой воздуха в помещении и температурой кондиционированного воздуха может вызвать образование белого тумана.
Белый туман выделяется как внутренним, так и наружным блоком	Если кондиционер перезапускается в режиме обогрева после размораживания, белый туман может выделяться из-за наличия влаги, образовавшейся при размораживании.
Внутренний блок издает шумы	Если система выключена или работает в режиме охлаждения, может быть слышно потрескивание. Также шум прослушивается при работе дренажного насоса (приобретается отдельно).
	После работы в режиме нагрева может быть слышно потрескивание, вызываемое расширением и сжатием пластиковых деталей.
Шумы издает как внутренний, так и наружный блок	Тихий шипящий звук во время работы. Это обычный звук протекания хладагента через внутренний и наружный блоки.
	Тихий шипящий звук в начале работы, сразу после прекращения работы или в процессе размораживания: Это обычный звук, вызываемый прекращением протекания газообразного хладагента или изменением направления его потока.
Наружный блок издает шумы	Блок издает различные звуки в зависимости от режима работы.

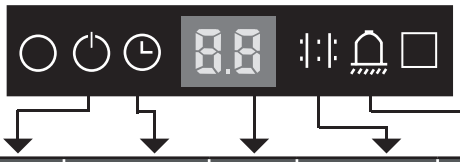
Неисправность	Возможные причины
Из внутреннего или наружного блока происходит выброс пыли	Во время длительных периодов неиспользования в блоке может скапливаться пыль, выбрасываемая после включения кондиционера. Этот эффект можно уменьшить, накрыв блок на время его длительного бездействия.
Внутренний блок выделяет неприятный запах	Блок может поглощать запахи из окружающего воздуха (например, запах мебели, приготовления пищи или табачного дыма), которые в результате испускаются при работе кондиционера.
	Фильтры блока загрязнены и нуждаются в чистке.
Не работает вентилятор наружного блока	Во время работы кондиционера скорость вентилятора регулируется для оптимизации рабочих параметров.

Поиск и устранение неисправностей

В случае возникновения той или иной неполадки до обращения в ремонтную компанию сверьтесь с приведенной ниже таблицей.

Неисправность	Возможные причины	Способы устранения
Кондиционер не работает	Перебой в подаче электроэнергии	Дождитесь восстановления электроснабжения.
	Выключатель питания находится в положении выключения.	Включите питание.
	Перегорел предохранитель.	Замените предохранитель.
	Разрядились элементы питания пульта дистанционного управления.	Замените батареи пульта ДУ.
	Активирована функция трехминутной защиты кондиционера.	До повторного включения должно пройти не менее 3 минут.
Низкая холодопроизводительность	Заданная температура выше температуры воздуха в помещении.	Уменьшите заданную температуру.
	Загрязнен теплообменник внутреннего или наружного блоков.	Очистите загрязненный теплообменник.
	Загрязнен воздушный фильтр.	Извлеките и очистите фильтр в соответствии с инструкциями.
	Заблокировано воздухозаборное или воздуховыпускное отверстие внутреннего или наружного блоков.	Выключите кондиционер и, устранив препятствие, включите снова.
	Открыты двери и окна.	Проверьте, чтобы двери и окна во время работы кондиционера были закрыты.
	Солнечный свет приносит дополнительное тепло.	В жаркую и/или солнечную погоду закрывайте окна и задергивайте шторы.
	Дефицит хладагента в результате утечки или длительной эксплуатации.	Проверьте систему на отсутствие течей, при необходимости замените уплотнения и выполните дозаправку хладагентом.
Кондиционер часто включается и выключается	В системе слишком много или слишком мало хладагента.	Проверьте систему на отсутствие течей и заправьте ее нужным количеством хладагента.
	В контуре хладагента находится воздух, несжимаемый газ или посторонние предметы.	Слейте хладагент из системы и заправьте ее нужным количеством хладагента.
	Заблокирована одна из цепей системы.	Найдите неисправную цепь и замените соответствующий элемент.
	Компрессор вышел из строя.	Замените компрессор.
	Слишком высокое или слишком низкое напряжение.	Установите регулятор напряжения.
Низкая теплопроизводительность	Температура наружного воздуха ниже 7 °C.	Проверьте систему на отсутствие течей и заправьте ее нужным количеством хладагента.
	Через двери и окна проникает холодный воздух.	Позаботьтесь о том, чтобы все двери и окна при использовании кондиционера были закрыты.
	Дефицит хладагента в результате утечки или длительной эксплуатации.	Проверьте систему на отсутствие течей, при необходимости замените уплотнения и выполните дозаправку хладагентом.

Коды ошибки



№ пп.	Причина	Индикатор работы	Индикатор таймера	Код ошиб-ки	Индикатор PRE-DEF	Аварий-ный индикатор
1	Проверка связи внутреннего и наружного блока закончилась отказом	Часто мигает		E1	Часто мигает	
2	Отказ датчика температуры воздуха в помещении		Часто мигает	E2		
3	Отказ датчика температуры испарителя	Часто мигает		E3		
4	Отказ датчика температуры конденсатора.			E4	Часто мигает	
5	Отказ датчика температуры водяного насоса			E5		Часто мигает
6	Неисправность наружного блока	Часто мигает	Часто мигает	E6	Часто мигает	Часто мигает
7	Неисправность EEPROM	Часто мигает	Часто мигает	E7		
8	Неисправность определения уровня воды			E8		Часто мигает
9	Отказ управления частотой вращения двигателя пост. тока		Часто мигает	Eb		Часто мигает
10	Отказ на стороне низкого давления наружного блока	Часто мигает	Часто мигает	Ed	Часто мигает	
11	Отказ связи с автоматически поднимающейся панелью	Часто мигает		F0	Часто мигает	Часто мигает
12	Отказ автоматически поднимающейся панели		Часто мигает	F1	Часто мигает	Часто мигает
13	Автоматически поднимающаяся панель поднята		Светится	F2	Часто мигает	Часто мигает
14	Отказ системы определения течи хладагента	Часто мигает		EC		Часто мигает

Указания по утилизации

6

Пользователи могут быть обязаны использовать определенные виды утилизации оборудования. Данное устройство содержит хладагент и другие потенциально опасные материалы. При утилизации данного устройства согласно законодательству должны применяться специальные методы сбора и переработки. **НЕ УТИЛИЗИРУЙТЕ** данное изделие вместе с бытовыми отходами и несортированными городскими отходами.

Предусмотрены следующие варианты утилизации подобных устройств.

- Сдача в предписанный пункт сбора электронног о оборудования, отслужившего свой срок.
- Беспла тная сдача старого устройства предприятию розничной торговли при покупке нового.
- Беспла тная сдача старого устройства производителю.
- Сдача в сер тифицированный пункт сбора металлолома.

ПРИМЕЧАНИЕ. Оставление данного устройства в лесу или в иной естественной среде подвергает опасности здоровье людей и состояние экологии. Опасные вещества могут попасть в грунтовые воды, а вместе с ними — в производимые продукты питания.

Технические характеристики

7

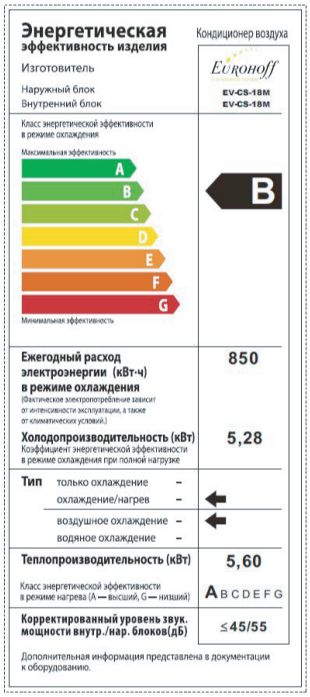
МОДЕЛЬ			EV-CS-18M	EV-CS-24M	EV-CS-36M	EV-CS-48M	EV-CS-60M
Электропитание		V//Hz/Ph	220-240V~ 50Hz, 1Ph	220-240V~ 50Hz, 1Ph	380-415V 3N~ 50Hz	380-415V 3N~ 50Hz	380-415V 3N~ 50Hz
Охлаждение	Производительность	Вт	5280	7035	10550	14064	16120
	Потребляемая мощность	Вт	1920	2600	3600	5006	6176
	Рабочий ток	А	8,5	11,3	6,50	10,7	11,00
	Коэффициент EER		2,75	2,71	2,93	2,81	2,61
Обогрев	Производительность	Вт	5570	7620	11135	15240	17880
	Потребляемая мощность	Вт	1700	2200	3600	4779	5372
	Рабочий ток	А	7,50	9,60	6,50	10,1	10,2
	Коэффициент COP		3,28	3,46	3,09	3,41	3,41
Внутренний блок	Расход воздуха (макс/средн/мин)	$м^3/ч$	730/570/470	1300/1000/820	1960/1660/1400	1916/1780/1620	1980/1720/1520
	Уровень шума	дБ(А)	45/40/37	45,5/40/38	52/48/45	54.5/52.5/50	51.5/48.5/45
	Размер без упаковки (WxHxD)	мм	570x570x260	830x830x205	830x830x245	830x830x245	830x830x287
	Размер в упаковке (WxHxD)	мм	675x640x295	910x910x250	910x910x290	910x910x290	910x910x330
	Вес без упаковки	кг	16,4	22,2	26,1	28,3	27,3
	Вес в упаковке	кг	19,4	26,2	30,0	32,3	31,8
	Тип фреона		R410A	R410A	R410A	R410A	R410A
	Диаметр жидкостной трубы	мм	6,35	9,52	9,52	9,52	9,52
	Диаметр газовой трубы	мм	12,70	15,88	19,05	19,05	19,05
Диапазон рабочих температур	Охлаждение		18 ~43	18 ~43	18 ~43	18 ~43	18 ~43
	Обогрев		-15 ~ 24	-15 ~ 24	-15 ~ 24	-15 ~ 24	-15 ~ 24
Внешний блок	Расход воздуха	$м^3/ч$	2500	3650	3800	6000	6500
	Уровень шума	дБ(А)	58,5	60	62,5	65,5	64,5
	Размер без упаковки	мм	805x330x554	890x342x673	946x410x810	946x410x810	980x415x975
	Размер в упаковке	мм	915x370x615	995x398x740	1090x500x875	1090x500x885	1145x500x1080
	Вес без упаковки	кг	37,8	53,9	73,0	72.2	89.1
	Вес в упаковке	кг	40,4	57,0	77,5	76.8	103.3
Панель	Размер без упаковки	мм	650×30×650	950x45x950	950x45x950	950x950x55	950x950x55
	Размер в упаковке	мм	690×65×690	1035×80×1035	1035×80×1035	1035x1035x90	1035x1035x90
	Вес без упаковки/Вес в упаковке	кг	2.5/4.5	6/9	6/9	6/9	6/9

Классы энергоэффективности

8

Классификация энергоэффективности составляет часть Европейского проекта по обнаружению климатических изменений, согласно которому эффективность энергопользования должна быть направлена на уменьшение выбросов CO2. Европейская Комиссия установила, что более точная осведомленность позволит пользователям покупать наиболее экологически рентабельные предметы в соответствии с их потребностями.

На табличке предоставлена информация о потреблении энергии кондиционера. Блоки с охлаждающей способностью до 12 кВт классифицируются по потреблению энергии на категории от 'A' до 'G', которым соответствует определенный цветовой код. Блоки с самым низким энергопотреблением категории 'A' обозначены темно-зеленой стрелкой, а с самым высоким энергопотреблением категории 'G' – красной. Таким образом, пользователи могут сравнить эффективность эквивалентных машин других производителей.



ОБОЗНАЧЕНО ГОДОВОЕ ПОТРЕБЛЕНИЕ ЭНЕРГИИ

Указано приблизительное годовое потребление энергии на основании стандартной бытовой модели. Годовое потребление можно рассчитать, умножив значение общей входной мощности на среднее количество часов работы в год, принятое за 500, В РЕЖИМЕ ОХЛАЖДЕНИЯ ПРИ ПОЛНОЙ НАГРУЗКЕ.

Стоимость годового потребления энергии подсчитывается, умножая это значение на тариф на электроэнергию пользователя.

ОТДАЧА ОХЛАЖДЕНИЯ
Охлаждающая способность блока в кВт в режиме охлаждения при полной нагрузке. Пользователь должен выбрать блок с номинальной производительностью, соответствующей его требованиям охлаждения/ нагрева. Крупногабаритные блоки могут увеличить количество циклов вкл/выкл, сокращая тем самым срок службы, в то время как малогабаритные блоки не могут обеспечить соответствующего уровня охлаждения или нагрева. Значения отдачи можно приобрести у производителя или местного дилера.

КОЭФФИЦИЕНТ ЭНЕРГОЭФФЕКТИВНОСТИ (EER)
Это охлаждающая производительность блока, делимая на общую потребляемую электрическую мощность – чем выше значение EER, тем лучше эффективность энергоиспользования.

ТИП
Указывает, в каком режиме может работать блок: только охлаждение или охлаждение/нагрев. В режиме охлаждения указывается тип охлаждения блока: водный или воздушный.

ТЕПЛОПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ
Теплоотдача блока в кВт в режиме нагрева при полной нагрузке.

Дополнительные сведения

9

Изготовитель:

GD MIDEA AIR-CONDITIONING EQUIPMENT CO., LTD
Адрес:
Китай, Midea Industrial City, Shunde District, Foshan City, Guangdong Province 528311, P.R. China;

Место нахождения и адрес места осуществления деятельности по изготовлению продукции:

- Китай, 528311, Midea Industrial City, Beijiao, Shunde District, Foshan City, Guangdong Province (GD Midea Air-conditioning Equipment Co., Ltd)
- Китай, No.6 Meide 1th Road, Zhujing Industrial Park, Nansha, Guangzhou Province (Guangzhou Hualing Refrigerating Equipment Co., Ltd)
- Silver Lake Road And Hengshan Road Intersection Of Weda, Wuhu, Anhui Province, China (Wuhu Maty Air-Conditioning Equipment Co., Ltd)

Страна производитель указана на его маркировочном шильдике, стикер с датой производства располагается рядом с ним.

Срок службы:

Установленный производителем в порядке п.2 ст.5 Федерального Закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы для данного изделия равен 10 годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами»

Условия транспортировки и хранения:

Кондиционеры должны транспортироваться и хранится в упакованном виде.
Кондиционеры должны транспортироваться любым видом крытого транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на данном виде транспорта. Не допускается к отгрузке и перевозке кондиционер, получивший повреждение в процессе предварительного хранения и транспортирования, при нарушении жесткости конструкции.
Состояние изделия и условия производства исключают его изменения и повреждения при правильной транспортировке. Природные стихийные бедствия на данное условие не распространяются, гарантия при повреждении от природных бедствий не распространяется (например – в результате наводнения).
Кондиционеры должны храниться на стеллажах или на полу на деревянных поддонах (штабелирование) в соответствии с манипуляционными знаками на упаковке.
Срок хранение неограничен, но не может превышать срок службы изделия.

ВАЖНО!

Не допускайте попадания влаги на упаковку! Не ставьте грузы на упаковку!
При складировании следите за ориентацией упаковок, указанной стрелками!

Утилизация отходов

Ваше изделие и элементы питания помечены этим символом. Этот символ означает, что электрические и электронные изделия, а также батарейки, не следует смешивать с несортированным бытовым мусором. На батарейках под указанным символом иногда отпечатан химический знак, который означает, что в батарейках содержится тяжелый металл выше определенной концентрации. Встречающиеся химические знаки: Pb: свинец (>0,004%).

Не пытайтесь демонтировать систему самостоятельно: демонтаж изделия, удаление холодильного агента, масла и других частей должны проводиться квалифицированным специалистом в соответствии с местным и общегосударственным законодательством.

Агрегаты и отработанные батарейки необходимо сдавать на специальную перерабатывающую станцию для утилизации, переработки и вторичного использования. Обеспечивая надлежащую утилизацию, вы способствуете предотвращению отрицательных последствий для окружающей среды и здоровья людей. За более подробной информацией обращайтесь к монтажнику или в местные компетентные органы.

Информация о сертификации

Оборудование, к которому относится настоящая инструкция, при условии его эксплуатации согласно данной инструкции, соответствует следующим техническим регламентам: Технический регламент Таможенного союза ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», Технический регламент Таможенного Союза ТР ТС 020/201 1 «Электромагнитная совместимость технических средств».

Импортером / Уполномоченным изготовителем лицом на территории Таможенного союза является компания ООО «ДЕНКО»

Адрес: Российская Федерация, г.Королев, мкрн.Юбилейный

ул.Маяковского дом 2 пом 07

E-mail: info@eurohoff.ru

Единая справочная служба: 8 (800) 533-81-71

Список сервисных центров доступен по ссылке: www.eurohoff.ru

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Информацию можно получить:
на веб-сайте: www.eurohoff.ru

Документ не ограничивает определенные законом права потребителей, но дополняет и уточняет оговоренные Законом обязательства, предполагающие соглашение сторон либо договор.

Поздравляем Вас с приобретением техники отличного качества!

Внимательно ознакомьтесь с гарантийным талоном и проследите, чтобы он был правильно заполнен и имел штамп Продавца. При отсутствии штампа и даты продажи (либо кассового чека с датой продажи) гарантийный срок изделия исчисляется со дня его изготовления.
Тщательно проверьте внешний вид изделия и его комплектность, все претензии по внешнему виду и комплектности изделия предъявляйте Продавцу при покупке изделия.
По всем вопросам, связанным с техобслуживанием изделия, обращайтесь в уполномоченные сервисные центры. Гарантийное обслуживание купленного Вами кондиционера осуществляется через Продавца.
Для установки (подключения) изделия (если изделие нуждается в специальной установке, подключении или сборке) рекомендуем обращаться в наши сервисные центры. Вы можете воспользоваться услугами любых других квалифицированных специалистов, однако Продавец, Уполномоченная изготовителем организация, Импортер, Изготовитель не несут ответственности за недостатки изделия, возникшие из-за его неправильной установки (подключения).

В конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия, с целью улучшения его технических характеристик, могут быть внесены изменения. Такие изменения вносятся в изделие без предварительного уведомления Покупателя и не влекут обязательств по изменению/улучшению ранее выпущенных изделий. Убедительно просим Вас во избежание недоразумений до установки/эксплуатации изделия внимательно изучить его инструкцию по эксплуатации. Запрещается вносить в Гарантийный талон какие-либо изменения, а также стирать или переписывать какие-либо указанные в нем данные. Настоящая гарантия имеет силу, если Гарантийный талон правильно/четко заполнен и в нем указаны: наименование и модель изделия, его серийные номера, дата продажи, а также имеется подпись уполномоченного лица и штамп Продавца.

Срок службы изделия составляет 10 лет. Гарантийный срок обслуживания составляет до 60 месяцев со дня покупки.

Настоящая гарантия распространяется на производственный или конструкционный дефект изделия. Выполнение уполномоченным сервисным центром ремонтных работ и замена дефектных деталей изделия производится в сервисном центре или у Покупателя (по усмотрению сервисного центра). Гарантийный ремонт изделия выполняется в срок не более 45 рабочих дней. Указанный выше гарантийный срок распространяется только на изделия, которые используются в личных, семейных или домашних целях, не связанных с предпринимательской деятельностью. В случае использования изделия в предпринимательской деятельности, его гарантийный срок составляет 3 (три) месяца. Гарантийный срок на комплектующие изделия (детали, которые могут быть сняты с изделия без применения каких-либо инструментов, т. е. ящики, полки, решётки, корзины, насадки, щётки, трубки, шланги и др. подобные комплектующие) составляет 3 (три) месяца. Гарантийный срок на новые комплектующие изделия, установленные на изделие при гарантийном или платном ремонте, либо приобретённые отдельно от изделия, составляет 3 (три) месяца со дня выдачи Покупателю изделия по окончании ремонта, либо продажи последнему этих комплектующих. Настоящая гарантия действительна только на территории РФ на изделия, купленные на территории РФ. Настоящая гарантия не дает права на возмещение и покрытие ущерба, произошедшего в результате переделки или регулировки изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя, с целью приведения его в соответствие с национальными или местными техническими стандартами и нормами безопасности, действующими в любой другой стране, кроме РФ, в которой это изделие было первоначально продано

НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА:
– периодическое обслуживание и сервисное обслуживание изделия (чистку, замену фильтров или устройств, выполняющих функции фильтров);
– любые адаптации и изменения изделия, в т.ч. с целью усовершенствования и расширения обычной сферы его применения, которая указана в Инструкции по эксплуатации изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя.

НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ ТАКЖЕ НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ В СЛУЧАЯХ:

– если будет полностью/частично изменен, стерт, удален или будет неразборчив серийный номер изделия;

– использования изделия не по его прямому назначению, не в соответствии с его Инструкцией по эксплуатации, в том числе эксплуатации изделия с перегрузкой или совместно со вспомогательным оборудованием, не рекомендуемым Продавцом, уполномоченной изготовителем организацией, импортером, изготовителем;

– наличия на изделии механических повреждений (сколов, трещин и т. д.), воздействий на изделие чрезмерной силы, химически агрессивных веществ, высоких температур, повышенной влажности/запыленности, концентрированных паров, если что-либо из перечисленного стало причиной неисправности изделия;

– ремонта/наладки/инсталляции/адаптации/пуска изделия в эксплуатацию не уполномоченными на то организациями/лицами;

– стихийный бедствий (пожар, наводнение и т.п.) и других причин, находящихся вне контроля Продавца, уполномоченной изготовителем организации, импортера, изготовителя и Покупателя, которые причинили вред изделию;

– неправильного подключения изделия к электрической или водопроводной сети, а также неисправностей (не соответствие рабочих параметров) электрической или водопроводной сети и прочих внешних сетей;

– дефектов, возникших вследствие попадания внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей (не предусмотренных инструкцией по эксплуатации), насекомых и продуктов их жизнедеятельности и т. д.;

– неправильного хранения изделия;

– необходимости замены ламп, фильтров, элементов питания, аккумуляторов, предохранителей, а также стеклянных/фарфоровых/матерчатых и перемещаемых вручную деталей и других дополнительных быстро изнашивающихся/сменных деталей изделия, которые имеют собственный ограниченный период работоспособности, в связи с их естественным износом, или если такая замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия;

– дефектов системы, в которой изделие использовалось как элемент этой системы;

– дефектов, возникших вследствие невыполнения Покупателем указанной ниже Памятки по уходу за кондиционером.

Особые условия эксплуатации кондиционеров. Настоящая гарантия не предоставляется, когда по требованию/желанию Покупателя в нарушение действующих в РФ требований СНиПов, стандартов и иной технической документации: был неправильно подобран и куплен кондиционер (-ы) для конкретного помещения; были неправильно смонтирован(-ы) (установлен(-ы)) блок(-и) купленного Покупателем кондиционера.

Также обращаем внимание Покупателя на то, что в соответствии с Жилищным Кодексом РФ Покупатель обязан согласовать монтаж купленного кондиционера (-ов) с эксплуатирующей организацией и компетентными органами исполнительной власти субъекта Российской Федерации. Продавец, Уполномоченная изготовителем организация, Импортер, Изготовитель снимают с себя всякую ответственность за любые неблагоприятные последствия, связанные с использованием купленного кондиционера (-ов) без утвержденного плана монтажа и разрешения вышеуказанных организаций.

Памятка по уходу за кондиционером:

1. Не реже одного раза в 2 недели, а при необходимости и чаще, прочищайте воздушные фильтры во внутреннем блоке (см. инструкцию по эксплуатации). Защитные свойства этих фильтров основаны на электростатическом эффекте, поэтому даже при незначительном загрязнении фильтр перестает выполнять свои функции.

2. Минимум один раз в год очистите теплообменник внутреннего блока. Для этого необходимо: открыть переднюю решетку, снять воздушные фильтры, используя пылесос или кисть с длинным ворсом, осторожно прочистить ребра теплообменника (учтите, что смятые ребра уменьшают эффективность работы кондиционера). При выполнении этой операции будьте внимательны и не повредите себе руки об острые края ребер!
3. Раз в год (лучше весной), при необходимости, следует вычистить теплообменник наружного блока и проверить работу кондиционера на всех режимах. Это обеспечит надежную работу Вашего кондиционера.

4. Необходимо учесть, что эксплуатация кондиционера в зимних условиях имеет ряд особенностей. Во-первых, при крайне низких температурах: от -10°С и ниже для кондиционеров не инверторного типа и от - 15°С и ниже для кондиционеров инверторного типа, рекомендуется использовать кондиционер только в режиме вентиляции. Запуск кондиционера для работы в режимах охлаждения или обогрева может привести к сбоям в работе кондиционера и поломке компрессора; во-вторых, если на улице отрицательная температура, а конденсат (вода из внутреннего блока) выводится на улицу, то возможно замерзание дренажной трубки, и вода, не имея выхода, будет протекать из внутреннего блока в помещение.
Покупатель-потребитель предупрежден о том, что в соответствии с п. 11 "Перечня непродовольственных товаров надлежащего качества, не подлежащих возврату или обмену на аналогичный товар другого размера, формы, габарита, фасона, расцветки или комплектации" Пост. Правительства РФ от 19.01.1998. № 55 он не вправе требовать обмена купленного изделия в порядке ст. 25 Закона "О защите прав потребителей" и ст. 502 ГК РФ. Подробная информация о сервисных центрах, уполномоченных осуществлять ремонт и техническое обслуживание изделия, можно узнать по контактам, указанных на стр.27 гарантийного талона.
С момента подписания Покупателем Гарантийного талона считается, что:
– Вся необходимая информация о купленном изделии и его потребительских свойствах предоставлена Покупателю в полном объеме, в соответствии со ст. 10 Закона "О защите прав потребителей";
– Покупатель получил Инструкцию по эксплуатации купленного изделия на русском языке;

– Покупатель ознакомлен и согласен с условиями гарантийного обслуживания/ особенностями эксплуатации купленного изделия;
– Покупатель ознакомился с Памяткой по уходу за кондиционером и обязуется выполнять указанные в ней правила;
– Покупатель претензий к внешнему виду/комплектности/ купленного изделия не имеет.

*Гарантия сроком на 5 лет предоставляется на данное оборудование с момента продажи при соблюдении правил монтажа и при проведении регулярного технического обслуживания, авторизованными организациями

Подпись покупателя _____

Дата _____

Дата производства _____

EUROHOFF сохраняется у клиента

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН (заполняется продавцом)

Модель:

Серийный номер:

Дата продажи:

Название продавца:

Адрес продавца:

Тел. продавца:

Подпись продавца:

МП

EUROHOFF сохраняется у клиента

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН (заполняется продавцом)

Модель:

Серийный номер:

Дата продажи:

Название продавца:

Адрес продавца:

Тел. продавца:

Подпись продавца:

МП

EUROHOFF изымается мастером при обслуживании

УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ОТРЫВНОЙ ТАЛОН

Модель:

Серийный номер:

Дата приема в ремонт:

Номер заказа-наряда:

ФИО клиента:

Адрес клиента:

Тел. клиента:

Дата ремонта:

Подпись мастера:

EUROHOFF изымается мастером при обслуживании

УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ОТРЫВНОЙ ТАЛОН

Модель:

Серийный номер:

Дата приема в ремонт:

Номер заказа-наряда:

ФИО клиента:

Адрес клиента:

Тел. клиента:

Дата ремонта:

Подписьмастера:

EUROHOFF

EUROHOFF сохраняется у клиента

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН (заполняется продавцом)

Модель:

Серийный номер:

Дата продажи:

Название продавца:

Адрес продавца:

Тел. продавца:

Подпись продавца:

МП

EUROHOFF сохраняется у клиента

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН (заполняется продавцом)

Модель:

Серийный номер:

Дата продажи:

Название продавца:

Адрес продавца:

Тел. продавца:

Подпись продавца:

МП

EUROHOFF изымается мастером при обслуживании

УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ОТРЫВНОЙ ТАЛОН

Модель:

Серийный номер:

Дата приема в ремонт:

Номер заказа-наряда:

ФИО клиента:

Адрес клиента:

Тел. клиента:

Дата ремонта:

Подпись мастера:

EUROHOFF изымается мастером при обслуживании

УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ОТРЫВНОЙ ТАЛОН

Модель:

Серийный номер:

Дата приема в ремонт:

Номер заказа-наряда:

ФИО клиента:

Адрес клиента:

Тел. клиента:

Дата ремонта:

Подпись мастера:


EUROHOFF

Для заметок

Для заметок

EAC